▲◎▼有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬（個）該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友（有）願請到後列地點選擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号即天寅車站對面

電話（矢吆）四五零四

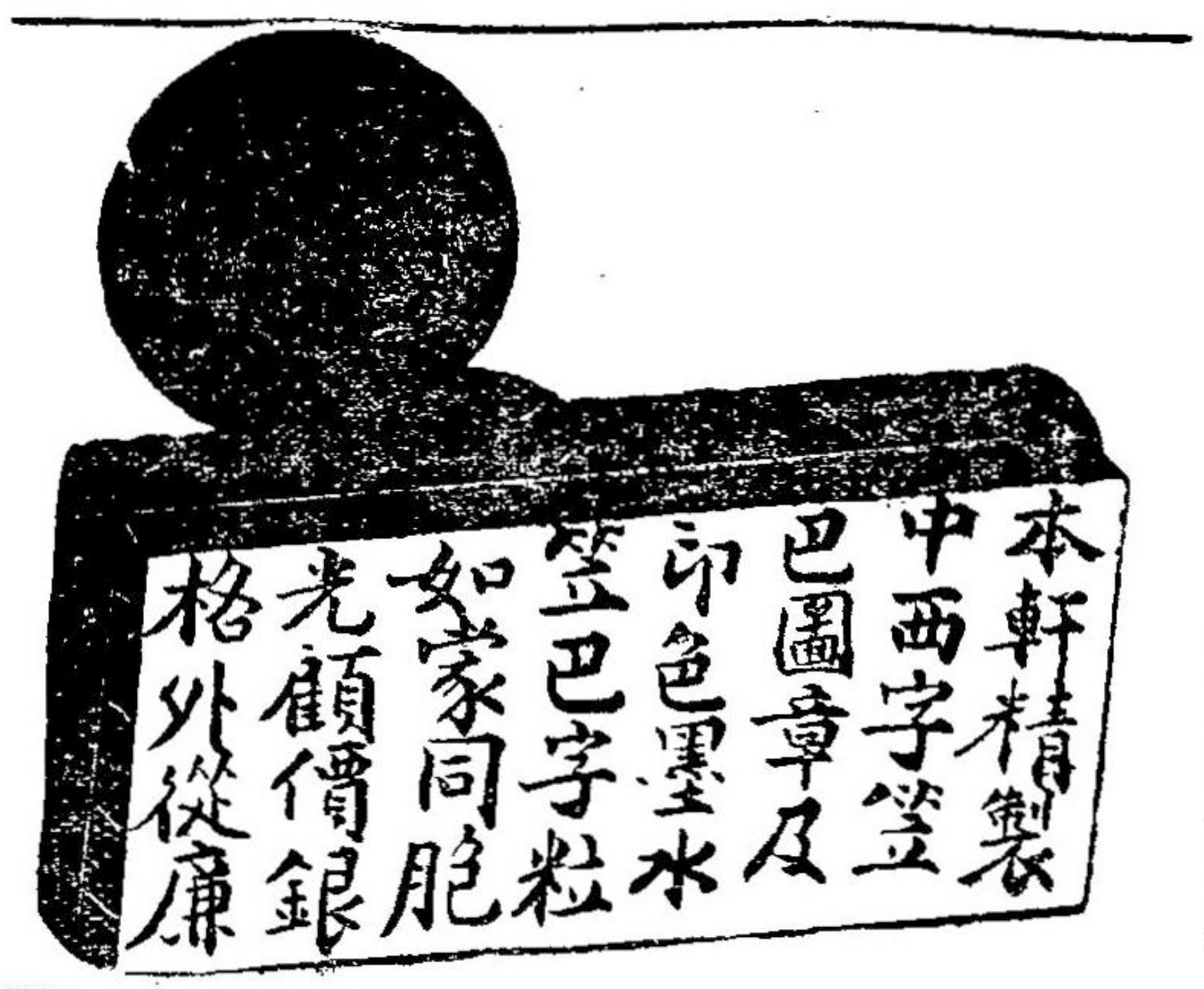
The Western Junk Co. opposite Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

威士頓爭公司謹啓

圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



本軒精製中西字堂巴圖章及印色墨水堂巴字粒如家同胞光顧價銀格外從廉

通信處
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業[illegible]久為全胞信服[illegible]城普濟醫局藥充[illegible]活人甚良多名重一時[illegible]遊英屬抱病求醫者屢奏奇效若奇重則中西法[illegible]究病源着脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由[illegible]回春精治內傷吐血咳嗽腫眼科跌打御氣哮喘癆瘵[illegible]柳奇難雜症一切婦科小兒科明函刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明郵費[illegible]能按症發藥應服痊愈并將學堂經驗各藥開列

白濁斷根丸每樽伉　花柳搜毒散每樽伉　扯氣斷根丸每樽伉　妙脫痔瘡膏每盒伉　風癱筋痿汁每樽伉　遍身血毒瘰癧膏每盒伉　出面麻風紅雲血癬每[illegible]好元

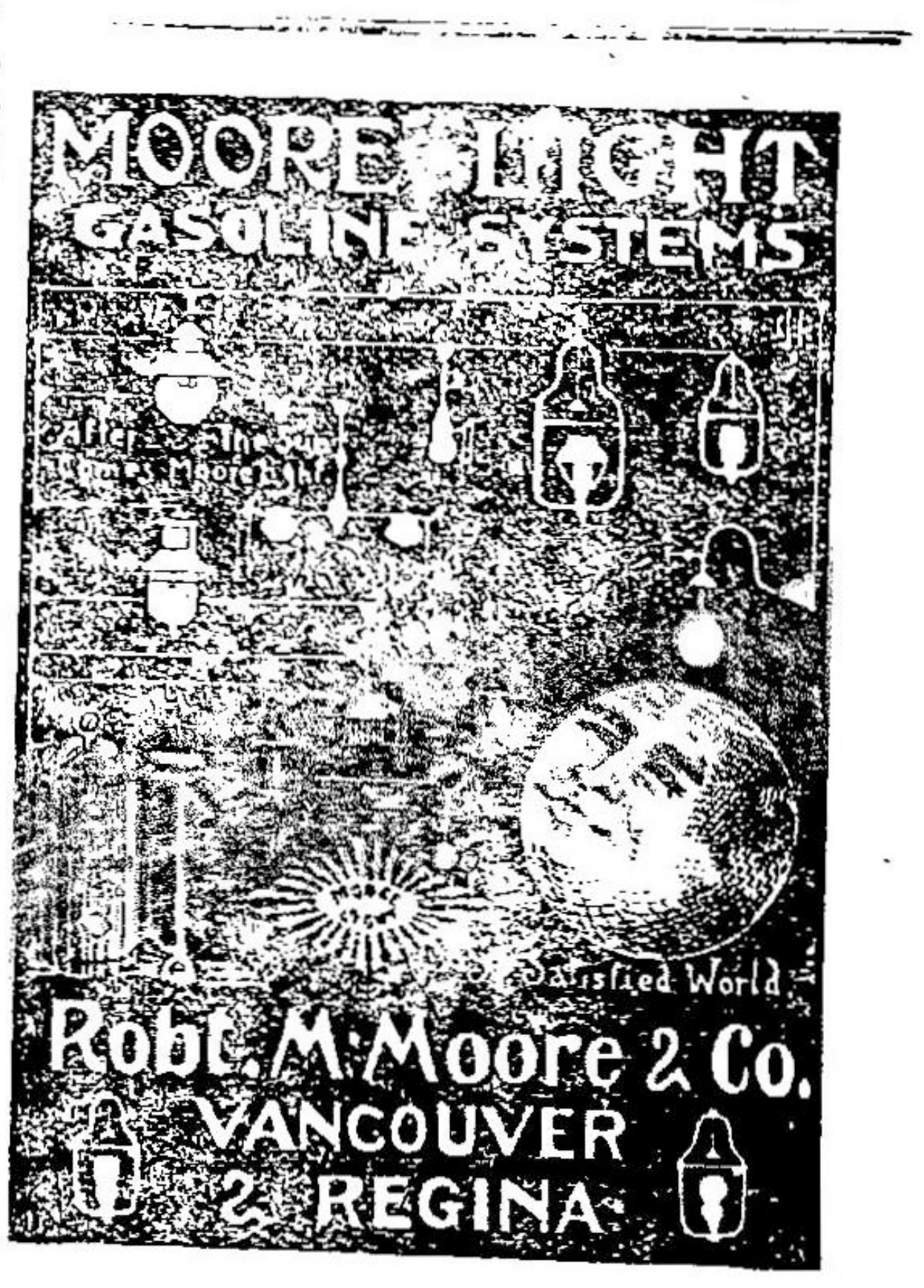
立止[illegible]痛散每樽伉　跌打還魂丸每只伉　內傷吐血汁每樽伉　[illegible]耳[illegible]丸每樽伉　立止[illegible]遺精丸每樽伉　退朦眼藥每樽伉

外埠每樽加郵費伉　心氣肚痛散每樽一元　化痰止欬汁每樽一元　小腸氣痛散每樽一元　立脫瘰癧膏每盒三元　肺癆活命汁每樽一元　撞紅丸每樽一大元

書信照西字門牌付來無悞

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加十連燈



啓者本公司各欵加士連燈久已馳名荷蒙華商顧垂極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢壓亞公司啓

龜鹿三鞭健腎丸

此丸能固精強腎扶氣生血壯陽久戰凡男子體虛腎弱服之

定濠祥啟

定價　每料壹員　大盒拾員　中盒五員

▲夜夢遺精（滋腎）丸每盒五元　▲久年虛濁固（腎）丸每盒五元　▲白濁利毒散每包一元五

▲花柳扶元搜毒（每樽）丸四元　▲瘡科消腫拔（毒）膏每盒弍元　▲化痰止咳丸每罇一元

▲疳疔損爛（拔毒生肌）膏每盒二元　▲珠麝（獨步生肌）紫金膏每盒叁元　▲立止肚痛散每包二元

內外科醫生趙禮彬包醫瘡科　花柳雜症自製膏丹丸散發售

本醫館設在加拿大雲高華埠廣東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費買者自理英屬一毛九仙各國二毛五仙

Chu Lai Bun
20 Canton Street
VANCOUVER, B. C. Canada.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂（各家正字號）膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字街來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲講線矢磨三六二七　本堂主人告

外科醫生林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士同所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不應到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本收用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各樣膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○藥速付上以應○到回春焉

▲專醫　跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏　紅白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係臃癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂耗先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊表謝悃并傳同病者知津而問焉　台山雷樂敬頌

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃崙操業農工因路由甯車返回住所適至半途中車偶然失慎跌下被車輪由右肩轆過輾斷肩井骨并傷數處此時均不省事鮮血從口而出管車人觀此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕須服葯劑　水総不應驗隨即出埠親到林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然寔因感先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉　旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操厨工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求林弼臣先生調治臺敷以葯未不旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流涕口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為歷節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風為陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅服一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病儕胞向此津而問焉　寓佃問頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

啟者弟向有烟癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日烟癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉　寓大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以為閒至今右脚暴腫大痛上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏泛溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以為拜頌　寓大埠昃臣街七百零五二層十六號甯邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉　寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白入霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以為拜謝並告患跌打諸君知津而治焉　寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新　內外方脉

包醫跌打　炮傷刀傷　續筋駁骨　白濁花柳　鹹疳疔毒　癰疽流注　[illegible]　消渴[illegible]　遠[illegible]　內外全科　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書[illegible]或[illegible]遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診[illegible]其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明[illegible]內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠昃臣街[illegible]牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈速知本[illegible]同和話筒八十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.